

Avian Health 2025



California Department of Food & Agriculture
Animal Health & Food Safety Services
Animal Health Branch

Not for resale - Prohibida su venta
Photo Credit: Addison Niles



*Photo Credit: Dr.Robert Czarniecki
Brown Pelican*



JANUARY / ENERO 2025

December 2024 Diciembre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February 2025 Febrero

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
			1 001 New Year's Day Año Nuevo	2 002	3 003	4 004
5 005	6 006	7 007	8 008	9 009	10 010	11 011
12 012	Full Moon Luna Llena  13 013	14 014	15 015	16 016	17 017	18 018
19 019	20 020 Martin Luther King, Jr. Day Día de Martin Luther King, Jr.	21 021	22 022	23 023	24 024	25 025
26 026	27 027	28 028	New Moon Luna Nueva  29 029 Chinese New Year Año Nuevo Chino	30 030	31 031	

Place any new birds or birds returning from shows in a separate area for 30 days before introducing or reuniting them with the flock.

Coloque a las aves nuevas o aves que regresan de exhibiciones o lugares externos en un área separada durante 30 días antes de mezclarlas o reunir las con las demás aves de la parvada.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





Photo Credit: Darlene Riel
Macaw Parrots



FEBRUARY / FEBRERO 2025

January 2025 Enero

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

March 2025 Marzo

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
						1 032
2 033 Groundhog Day Día de la Marmota	3 034	4 035	5 036	6 037	7 038	8 039
9 040	10 041	11 042	Full Moon Luna Llena  12 043 Lincoln's Birthday Cumpleaños de Lincoln	13 044	14 045 Valentine's Day Día de San Valentin	15 046
16 047 Presidents' Day Día de los Presidentes	17 048	18 049	19 050	20 051	21 052	22 053
23 054	24 055	25 056	26 057	New Moon Luna Nueva  27 058 Ramadan Begins Inicio del Ramadán	28 059	

Protect your flock from pets, livestock (including stray chickens), wild birds, rodents, and insects. All of these are potential carriers of disease. For coop tips, check out the last pages of this calendar.

Proteja a las aves de su gallinero de mascotas y ganado (incluyendo pollos y gallinas callejeros), aves silvestres, roedores e insectos. Todos estos pueden transmitir enfermedades. Para obtener sugerencias útiles de gallineros, revise las últimas páginas de este calendario.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



**To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)**





*Photo Credit: Jackie Costa
Guinea Fowl*

MARCH / MARZO 2025

February 2025 Febrero

April 2025 Abril

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1			1	2	3	4	5
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
23	24	25	26	27	28		27	28	29	30			

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
						1 060
2 061	3 062	4 063	5 064	6 065	7 066	8 067
9 068 Daylight Saving Time Begins Empieza el Horario de Verano	10 069	11 070	12 071	13 072	Full Moon Luna Llena  14 073	15 074
16 075	17 076 St. Patrick's Day Día de San Patricio	18 077	19 078	20 079 Spring Equinox Equinoccio de Primavera	21 080	22 081
30 089	31 090 Cesar Chavez Day Día de César Chávez	23 082	24 083	25 084 Laylat al-Qadr	26 085	27 086
					28 087	New Moon Luna Nueva  29 088 Ramadan Ends Fin del Ramadán

Keep chickens, waterfowl and turkeys separate from each other. They may look healthy, but they may carry diseases that can affect the other species.

Mantenga a los pollos y gallinas, aves acuáticas y pavos separados unos de otros. Las aves pueden verse sanas, pero pueden portar enfermedades que pueden afectar a las otras especies.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





Photo Credit: Luz Chavez Chicks

APRIL / ABRIL 2025

March 2025 Marzo

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

May 2025 Mayo

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1	2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
		1 091	2 092	3 093	4 094	5 095
6 096	7 097	8 098	9 099	10 100	11 101	12 102 Full Moon Luna Llena  First Day of Passover Inicio de la Pascua
13 103	14 104	15 105 Federal Tax Day Día de Pago de Impuestos	16 106	17 107	18 108 Good Friday Viernes Santo	19 109
20 110 Easter Pascua Last Day of Passover Último día de Pascua	21 111	22 112	23 113	24 114	25 115	26 116
New Moon Luna Nueva  27 117	28 118	29 119	30 120			

Buy chicks from a credible source (e.g. NPIP certified breeder/hatchery). Request Marek's disease vaccinated birds or vaccinate them yourselves as early as possible-ideally, in ovo or within 24 hours of hatch. Check out www.ucanr.edu/sites/poultry.

Compre aves de un proveedor confiable certificado (por ejemplo, de un criador o incubadora certificada por NPIP). Exija que las aves estén vacunadas contra la enfermedad de Marek, o vacúnelas usted mismo tan pronto como sea posible (idealmente dentro del huevo o en las primeras 24 horas de haber nacido). Consulte la información en www.ucanr.edu/sites/aves.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)





*Photo Credit: Tiffany Kingsley
Golden Neck d'Uccle Chicken*

MAY / MAYO 2025

April 2025 Abril

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

June 2025 Junio

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
				1 121	2 122	3 123
4 124	5 125 Cinco de Mayo Día de la Batalla de Puebla, México	6 126	7 127	8 128	9 129	10 130
11 131 Mother's Day Día de la Madre	Full Moon Luna Llena  12 132	13 133	14 134	15 135	16 136	17 137 Armed Forces Day Día de las Fuerzas Armadas
18 138	19 139	20 140	21 141	22 142	23 143	24 144
25 145	New Moon Luna Nueva  26 146 Memorial Day Día de los Caídos en Guerra	27 147	28 148	29 149	30 150	31 151

Wash hands before/after handling your birds. Birds can naturally have bacteria in their guts that can make you sick. Check out the CDC "Healthy Pets, Healthy People" webpage for more tips.

Lávese las manos antes y después de manipular a sus aves. Las aves de manera natural pueden portar bacterias en sus intestinos que pueden ocasionarle enfermedades. Revise el sitio web de CDC "Healthy Pets, Healthy People" para obtener más información.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)





*Photo Credit: Dr. Grace Ricci
Peacock*



JUNE / JUNIO 2025

May 2025 Mayo

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

July 2025 Julio

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
1 152	2 153	3 154	4 155	5 156	6 157	7 158
8 159	9 160	10 161	Full Moon Luna Llena  11 162	12 163	13 164	14 165 Flag Day Día de la Bandera
15 166 Father's Day Día del Padre	16 167	17 168	18 169	19 170 Juneteenth	20 171 Summer Solstice Solsticio el Verano	21 172
22 173	23 174	24 175	New Moon Luna Nueva  25 176	26 177 Islamic New Year Año Nuevo Islámico	27 178	28 179
29 180	30 181					

Visitors and their clothes, shoes, equipment and vehicles can spread disease too! Minimize visits to other places with birds, restrict access to your birds and take precautions when you do visit or have visitors.

¡Todas las personas que visitan el gallinero y su ropa, zapatos, equipos y vehículos pueden transmitir enfermedades! Minimice las visitas a otros lugares donde hay aves y restrinja el acceso a su propio corral. Tome precauciones cuando usted visite o reciba visitas.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





*Photo Credit: Ingrid Wolff
Cream Legbar Chickens*



JULY / JULIO 2025

June 2025 Junio

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

August 2025 Agosto

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
		1 182	2 183	3 184	4 185 Independence Day Día de la Independencia	5 186
6 187	7 188	8 189	9 190	10 191 Full Moon Luna Llena 	11 192	12 193
13 194	14 195	15 196	16 197	17 198	18 199	19 200
20 201	21 202	22 203	23 204	24 205 New Moon Luna Nueva 	25 206	26 207
27 208	28 209	29 210	30 211	31 212		

Develop a routine before/after going to your birds such as using dedicated shoes, clothes and washing your hands. Make sure it is something you can stick to.

Desarrolle una rutina antes y después de atender sus aves, como por ejemplo usar ropa y zapatos dedicados solamente para ese fin y lávese las manos. Asegúrese de que sea una rutina práctica que pueda cumplir en todo momento.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



**To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)**





*Photo Credit: Margaret Hollingworth
Buff Orpington Chicken*

AUGUST / AGOSTO 2025

July 2025 Julio

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

September 2025 Septiembre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	
		1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
					1 213	2 214
3 215	4 216	5 217	6 218	7 219	8 220	9 221 Full Moon Luna Llena 
10 222	11 223	12 224	13 225	14 226	15 227	16 228
17 229	18 230	19 231	20 232	21 233	22 234 New Moon Luna Nueva 	23 235
24 236	25 237	26 238	27 239	28 240	29 241	30 242
31 243						

Observe your birds daily; a sign of a sick bird is one that separates from the flock. For a list of who to contact in case of specific poultry issues: www.ucanr.edu/sites/poultry/contact.

Observe sus aves diariamente. Una señal de que un ave está enferma es cuando se separan de la parvada. Para ver información sobre a quién contactar en el caso de problemas específicos con sus aves de corral, consulte: www.ucanr.edu/sites/aves/Encuentra_un_Experto.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





Photo Credit: Dr. Everardo Mendes Chickens

SEPTEMBER / SEPTIEMBRE 2025

August 2025 Agosto

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

October 2025 Octubre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
	1 244 Labor Day Día del Trabajo	2 245	3 246	4 247	5 248 Mawlid al-Nabi Natalicio del Profeta Muhammad	6 249
Full Moon Luna Llena 	7 250	8 251	9 252	10 253	11 254	12 255
14 257	15 258	16 259	17 260	18 261	19 262	20 263
New Moon Luna Nueva 	21 264 Autumn Equinox Equinoccio de Otoño Rosh Hashanah Año Nuevo Judío	22 265	23 266	24 267	25 268	26 269
27 270	28 271	29 272	30 273			

Avoid sharing diseases with other bird owners. Don't share equipment unless thoroughly cleaned and disinfected before and after each use.

Evite propagar enfermedades entre otros propietarios de aves. No comparta equipos ni utensilios a menos que los limpie y desinfecte muy bien antes y después de cada uso.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





*Photo Credit: Carina Abrahamsen
Showgirl Rooster*



OCTOBER / OCTUBRE 2025

September 2025 Septiembre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

November 2025 Noviembre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
			1 274	2 275	3 276	4 277
			Yom Kippur			
5 278	Full Moon Luna Llena  6 279	7 280	8 281	9 282	10 283	11 284
12 285	13 286	14 287	15 288	16 289	17 290	18 291
	Columbus Day Día de Cristóbal Colón					
19 292	20 293	New Moon Luna Nueva  21 294	22 295	23 296	24 297	25 298
26 299	27 300	28 301	29 302	30 303	31 304	
					Halloween Víspera de Todos los Santos	

Keep a clean living space for your birds! Remove all litter, manure, dust, and other debris by scrubbing and sweeping thoroughly before applying disinfectant.

¡Mantenga el área donde cría sus aves limpia! Retire toda la basura, estiércol, polvo y otros desechos restregando y barriendo completamente antes de aplicar desinfectante.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
 Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
 Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-BIRD (2473)





*Photo Credit: Karese DeHaan
Heritage Turkey*



NOVEMBER / NOVIEMBRE 2025

October 2025 Octubre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

December 2025 Diciembre

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
						1 305
2 306 Daylight Saving Time Ends Termina el Horario de Verano	3 307	4 308 Election Day Día de Elecciones	Full Moon Luna Llena  5 309	6 310	7 311	8 312
9 313	10 314	11 315 Veterans Day Día del Veterano		12 316	13 317	14 318
16 320	17 321	18 322	New Moon Luna Nueva  19 323	20 324	21 325	22 326
23 327 30 334	24 328	25 329	26 330	27 331 Thanksgiving Day Día de Acción de Gracias	28 332	29 333

Clean, fresh water and feed should always be provided to your birds. Water and feed dishes must be emptied, cleaned, and disinfected at least once a week.

Siempre debe mantener el agua de las aves limpia y fresca. Debe vaciar, lavar bien y desinfectar los recipientes del agua y de los alimentos por lo menos una vez por semana.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)



Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
	1 335	2 336	3 337	4 338 Full Moon Luna Llena 	5 339	6 340
7 341	8 342	9 343	10 344	11 345	12 346	13 347
14 348 First Day of Hanukkah Empieza Hanukkah	15 349	16 350	17 351	18 352	19 353 New Moon Luna Nueva 	20 354
21 355 Winter Solstice Solsticio de Invierno	22 356 Last Day of Hanukkah Fin de Hanukkah	23 357	24 358 Christmas Eve Noche Buena	25 359 Christmas Day Navidad	26 360 Kwanzaa	27 361
28 362	29 363	30 364	31 365 New Year's Eve Víspera de Año Nuevo			

Properly dispose of dead birds and isolate sick birds away from healthy birds to reduce the risk of spreading disease. Always take care of sick birds after healthy birds and use another set of shoes and clothes.

Deseche a las aves muertas y aíse a las aves enfermas de las sanas para reducir el riesgo de propagar enfermedades. Trabaje primero con las aves sanas y después con las enfermas usando otro par de zapatos y ropa.

The California Animal Health and Food Safety Laboratory (CAHFS) will provide surveillance testing for a submission of one or two birds for a fee of \$25 for California backyard poultry submitted for necropsy. Additional resources/information are located towards the back portion of the calendar.

El Laboratorio de Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS, por sus siglas en inglés) realizará pruebas de laboratorio, como parte de su programa de vigilancia epidemiológica, para una o dos aves de corral de traspatio de California a un costo de \$25. Esto es para aves recibidas para necropsia. Para obtener más recursos e información adicional, lea las últimas páginas del calendario.



To report an unusual number of sick or dead birds, call:
Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica de Aves Enfermas
866-922-BIRD (2473)



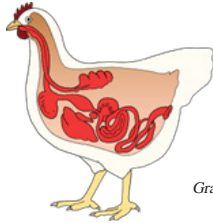
AVIAN INFLUENZA

Avian Influenza (AI) is caused by a group of influenza viruses found naturally in wild water birds including those that migrate through California. These AI viruses are frequently changing and sometimes that change lets them infect and affect domestic poultry. Some mammals (e.g. cattle, cats, dogs, etc.) as well as humans have also been infected.

AI viruses can be classified as either low (LPAI) or high pathogenicity (HPAI) based on how badly they affect chickens and does not mean that particular virus is more or less likely to infect or cause disease in humans. As certain types of LPAI have the potential to mutate into HPAI over time, LPAI is reportable.

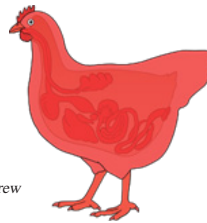
Signs of LPAI	Signs of HPAI
Sneezing, coughing; discharge from the nose or eye	Bruising of legs and feet; bluish/swollen comb or wattle
Swelling below the eye	Greenish-dark, watery diarrhea
Fewer eggs; odd-shaped eggs	Neck twisting, cannot move leg/wing
Mild illness; death losses usually low	Sudden death without any signs; death losses up to 100% in a flock

PARTS OF CHICKEN AFFECTED BY LPAI / PARTES DE LOS POLLOS AFECTADAS POR LPAI



Graphic illustrations/ Ilustraciones: Andrew Kingsbury, Iowa State University

PARTS OF CHICKEN AFFECTED BY HPAI / PARTES DE LOS POLLOS AFECTADAS POR HPAI



INFLUENZA AVIAR

La influenza aviar (AI, por sus siglas en inglés) es provocada por un grupo de virus de influenza que se encuentran de forma natural en las aves acuáticas, incluidas las que migran a través de California. Los virus de la influenza aviar cambian con frecuencia y algunas veces estos cambios conducen a la infección de las aves de corral. También algunos mamíferos (como vacas, gatos, perros, etc.) así como seres humanos se han infectado.

Los virus de influenza pueden clasificarse como virus de baja patogenicidad (LPAI) o de alta patogenicidad (HPAI) en base a la agresividad de infección en los pollos, esto no significa que este virus en particular tenga más o menos posibilidades de infectar o causar una enfermedad en humanos. Ya que ciertos tipos de LPAI pueden mutar y convertirse en HPAI con el tiempo; los casos de LPAI deben ser reportados.

Síntomas de LPAI	Síntomas de HPAI
Estornudo, tos; descarga de fluidos por nariz u ojos	Moretones en piernas y patas; cresta o barbillas azuladas o hinchadas
Hinchazón debajo de los ojos	Diarrea verdosa oscura, líquida
Reducción en la producción de huevos; huevos con forma irregular	Torcimiento del cuello, no pueden mover patas/ alas
Enfermedad leve; pérdidas por muerte usualmente bajas	Muerte repentina sin ningún signo; pérdidas por muerte de hasta 100% de la parvada

VIRULENT NEWCASTLE DISEASE

Virulent Newcastle Disease (VND) is a very easily spread and quite often a killer virus not normally found in the US that affects an infected chicken's ability to breathe, stand-up, and get nutrition from its food. Do not confuse this with the less devastating Newcastle Disease viruses that cause mild disease and are found in the US. Chickens are the most vulnerable to the devastating consequences although other types of birds can be affected.

Signs of VND
Swelling of the comb/wattle; drooping of eyelids
Discharge from the nose or mouth; greenish-dark, watery diarrhea
Odd-shaped eggs; many fewer eggs
Depression; neck twisting, cannot move leg/wing
Sudden death without any signs; death losses up to 100% in a flock

Both AI & VND:

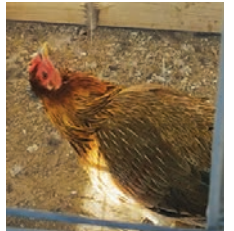
HPAI and VND can have very similar signs in chickens. In rare cases, people in very close contact with birds infected with AI or VND may become infected. As with any medical condition, if you're concerned, please consult your physician.

Both AI and VND spread when healthy birds have contact with infected birds or contaminated equipment/materials.

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE VIRULENTO

La enfermedad de Newcastle virulento (VND, por sus siglas en inglés) es un virus que puede expandirse muy fácilmente y con frecuencia es mortal. Generalmente, no se encuentra en los Estados Unidos. Afecta la capacidad de un ave infectada para respirar, mantenerse de pie y obtener nutrientes de los alimentos. No debe confundirse con los virus menos devastadores de la enfermedad de Newcastle que provocan enfermedades leves y se encuentran en los Estados Unidos. Los pollos y las gallinas son las aves más vulnerables a los efectos devastadores, sin embargo, otros tipos de aves también pueden ser afectadas.

Síntomas de VND
Hinchazón de cresta o barbillas; párpados caídos
Descarga de fluidos por nariz o boca; diarrea verdosa oscura y líquida
Huevos de forma irregular; baja en la producción
Decaimiento; cuello torcido, no pueden mover patas/ alas
Muerte repentina sin síntomas; pérdidas por muerte de hasta 100% de la parvada



Tanto la influenza aviar como la enfermedad de Newcastle virulento:

La influenza aviar altamente patógena (HPAI) y la enfermedad de Newcastle virulento (VND) pueden presentar síntomas muy similares en las aves de corral. En casos poco comunes, las personas que están en contacto directo con aves infectadas pueden infectarse. Como en el caso de cualquier otra condición médica, si tiene alguna preocupación, por favor consulte a su Médico.

Tanto la influenza aviar como la enfermedad de Newcastle virulento se propagan cuando aves sanas tienen contacto con aves infectadas o con equipos, suministros o materiales contaminados.

To report an unusual number of sick or dead birds call:
Para reportar un número inusual de las aves enfermas o muertas, llame al:
Sick Bird Hotline / Línea Telefónica Estatal de Aves
866-922-2473

For more information/Para más información:

www.cdфа.ca.gov/go/AvianInfluenza
www.cdфа.ca.gov/go/VND



The California Avian Health Education Network is a Southern California based community-focused network of partnerships focused on prevention, early detection, and rapid containment of foreign animal diseases, such as those caused by virulent Newcastle and Avian Influenza viruses, in California domesticated bird populations.

La Red de Educación de Salud Aviar de California (CAHEN) es una red de afiliados con base en la comunidad del Sur de California dedicada a la prevención, detección temprana y contención rápida de las enfermedades foráneas de animales, como por ejemplo las enfermedades provocadas por el virus de Newcastle virulento y el virus de la influenza aviar, en las poblaciones de aves domesticas de California.

www.cdfa.ca.gov/AHFSS/Animal_Health/cahen.html



University of California Cooperative Extension

A University of California website designed to help you find practical information and resources for all your poultry needs including a vet for day-to-day issues.
www.ucanr.edu/sites/poultry www.linktr.ee/ucdpiteskylab

Un sitio web de la Universidad de California cuyo objetivo es facilitarle información práctica y recursos para todas sus necesidades avícolas, incluyendo acceso a un Veterinario para resolver asuntos cotidianos.
www.ucanr.edu/sites/aves www.linktr.ee/ucdlaboratoriopitesky



ALWAYS WASH YOUR HANDS AFTER HANDLING LIVE POULTRY
SIEMPRE LÁVASE LAS MANOS DESPUÉS DE MANIPULAR AVES VIVAS

www.cdc.gov/healthy-pets/about/backyard-poultry.html



California's Secure Food Supply Program

Helping producers maintain continuity of business during an animal disease outbreak.

El Programa de Abastecimiento de Alimento Seguro de California

Ayuda a los productores a mantener la continuidad de sus negocios durante un brote de enfermedad.
www.cdfa.ca.gov/AHFSS/SecureFoodSupply.html



The CAHFS Lab will provide a specialized bird autopsy for a submission of 1-2 birds for a fee of \$25 for California backyard chickens, turkeys, waterfowl and squab flocks with <1,000 that can help you better manage your flock health. Call your local lab for more information.

Los Laboratorios Para la Salud Animal e Inocuidad Alimentaria de California (CAHFS) ofrecerán servicios de necropsia especializada a 1-2 aves de California por un costo de \$25, a criaderos de pollos de traspatio, gallinas, pavos, aves acuáticas (como patos, cisnes, gansos, etc.) y pichones con una población menor a 1,000 aves, como una forma de contribuir a mejorar el manejo de la salud de sus aves de corral. Para obtener más información, llame a su laboratorio local.

www.tinyurl.com/4tw2trx2

Davis Laboratory / Laboratorio de Davis	(530) 752-8700
Turlock Laboratory / Laboratorio de Turlock	(209) 634-5837
Tulare Laboratory / Laboratorio de Tulare	(559) 688-7543
San Bernardino Laboratory / Laboratorio de San Bernardino	(909) 383-4287



Southern California Guide to Bird Care
Guía del Sur de California para el Cuidado de las Aves
www.socalnestbox.com



Avian Disease Outbreak Alert

In the event of an avian disease outbreak, there may be additional California entry requirements for live poultry products, hatching eggs, and table eggs.

Alerta de Brote de Influenza Aviar

En el caso de un brote de influenza aviar, puede haber requisitos adicionales para la entrada de aves de corral vivas, huevos para incubación, y huevos para consumo a California.

www.cdfa.ca.gov/ahfss/Animal_Health/ID_Info.html
(916) 900-5052



The National Poultry Improvement Plan (NPIP) is a state, federal and industry cooperative program aimed at eliminating certain diseases from poultry breeding flocks and hatcheries.

El Plan Nacional de Mejoramiento para Aves de Corral (NPIP) es un programa de cooperación de los gobiernos estatales, federal y de la industria avícola, que busca eliminar ciertas enfermedades provenientes de criaderos de aves de corral e incubadoras.

(209) 576-6355 monicanpip@cpif.org
www.cpif.org/national-poultry-improvement-plan-npip

Signs of Disease in Poultry and Pet Birds

How can I tell if my birds are sick? Sick birds are inactive, dull, and tend to separate themselves from other healthy birds in the flock. Some signs of disease are:



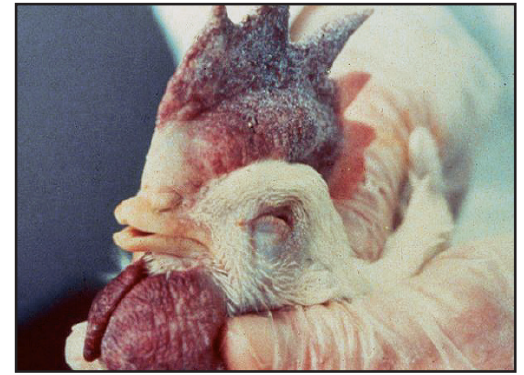
3



5, 6



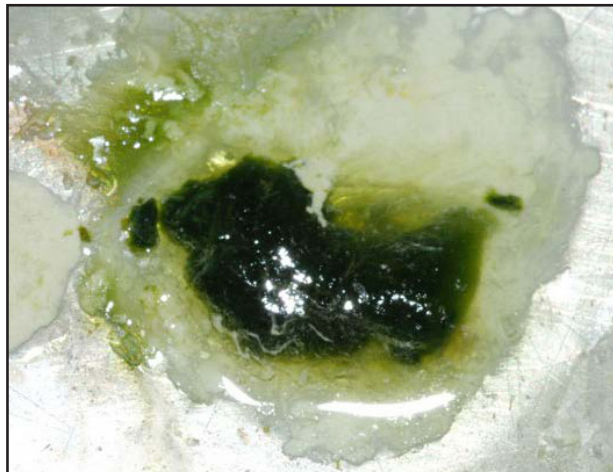
4



1, 5, 6



4



2



1, 6

Signos de Enfermedad en Aves de Corral y Aves Mascotas

¿Como puedo saber si mis aves están enfermas? Las aves enfermas están inactivas, tristes, y tienden a separarse de las aves sanas de la parvada. Algunos signos de la enfermedad son:

To report an unusual number of sick or dead birds call:
Sick Bird Hotline / 866-922-BIRD (2473)

Para reportar un número inusual de aves enfermas o muertas,
llame al:
Linea Telefónica de Aves Enfermas / 866-922-BIRD (2473)

Disease Recognition

(1) Respiratory:

Coughing, sneezing, swollen sinuses, abnormal tearing, matting or crusting of the eyes, gasping for air, extension of head and neck when inhaling, ocular and nasal discharge.

(2) Gastrointestinal:

Persistent watery diarrhea, drinking large amounts of water, regurgitation of food or water, bloody or mucoid diarrhea.

(3) Reproductive:

Impaired hatchability of eggs, infertility, reduction in egg production, soft or misshapen eggs, early chick mortality.

(4) Neurological:

Twisting of the head and neck, falling to one side or the other, inability to rise, paralysis (complete, partial or transient).

(5) Skin:

Vesicles or pustules, sloughing of skin, swollen joints or foot pads, bluish comb, wattles, legs, and bloody beak.

(6) General:

Decrease in food and water consumption, listlessness, appears depressed, reluctance to move, ruffled feathers, sudden increase in mortality, chicks huddling near the heat source or excessive peeping.

We encourage responsible bird ownership. Please consult with a veterinarian on a regular basis regarding the health of your birds or flock.

For a list of local veterinarians that treat poultry, please visit:
www.ucanr.edu/sites/poultry/contact

Reconocimiento de Signos de Enfermedad

(1) Respiratorio:

Tos, estornudo, hinchazón de los senos infraorbitarios, lagrimeo excesivo, lagañas o costras en los ojos, dificultad al respirar, extensión del cuello y cabeza al inhalar, secreciones oculares y nasales.

(2) Gastrointestinal:

Diarrea persistente, consumo excesivo de agua, regurgitación de agua o alimento, diarrea con moco o sanguinolenta.

(3) Reproductivo:

Problemas en la eclosión de los pollitos, infertilidad, disminución en la producción de huevo, huevos blandos o deformes, mortalidad de pollitos a edad temprana.

(4) Neurológico:

Cabeza y cuello torcidos y se caen de lado, imposibilidad para levantarse, parálisis (completa, parcial o transitoria).

(5) Dermatológico:

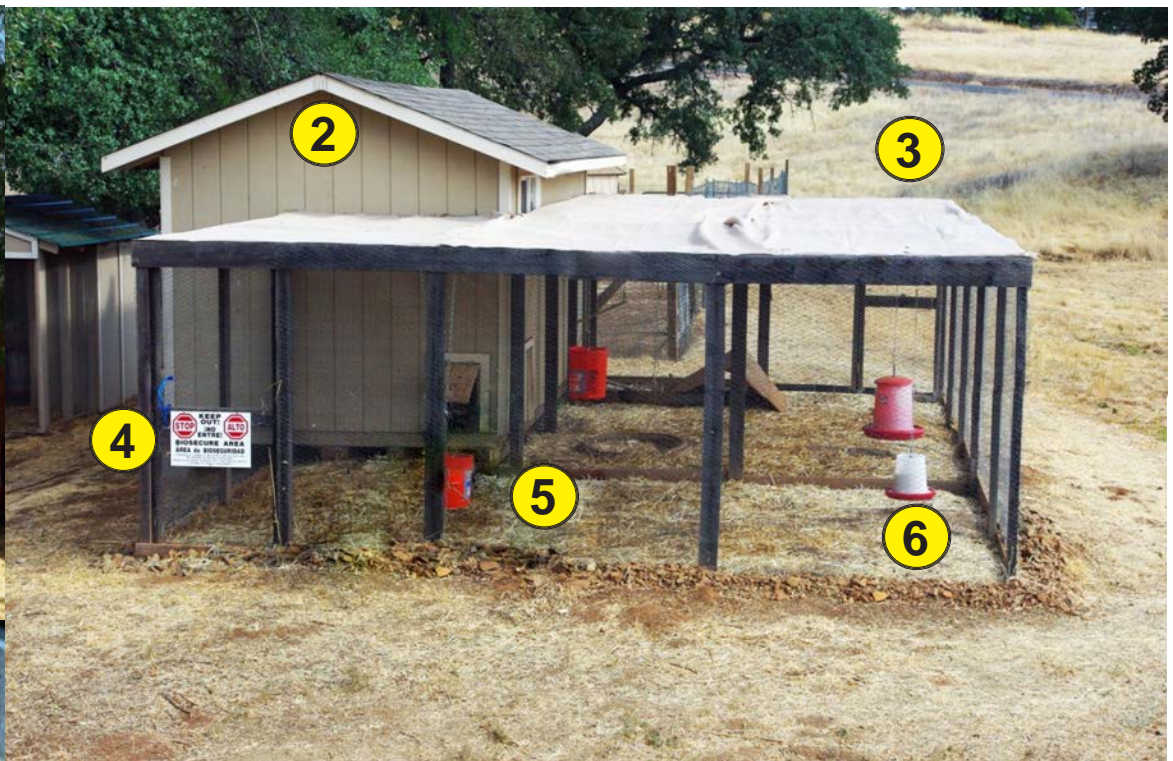
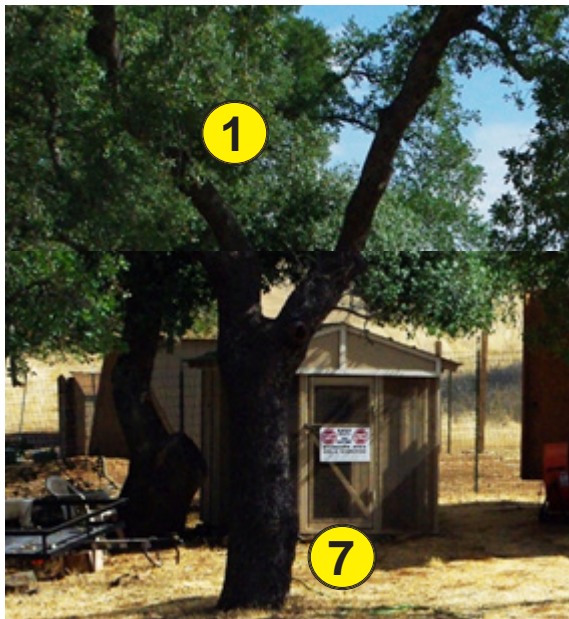
Vesículas o pústulas, piel descascarada; articulaciones o cojinetes plantares hinchados, cresta, barbillas, y piernas azulosas, picos sanguinolentos.

(6) General:

Disminución en el consumo de agua y alimento, apatía, apariencia de depresión, apatía para moverse, plumas desordenadas, aumento repentino de mortalidad, pollos amontonados cerca de la fuente de calor, piar excesivo.

Le recomendamos que sea un propietario de aves responsable. Por favor consulte regularmente a un Veterinario sobre sus aves o la salud de su parvada.

Para obtener una lista de veterinarios locales que tratan aves de corral, por favor visite:
www.ucanr.edu/sites/aves/Encuentra_un_Experto

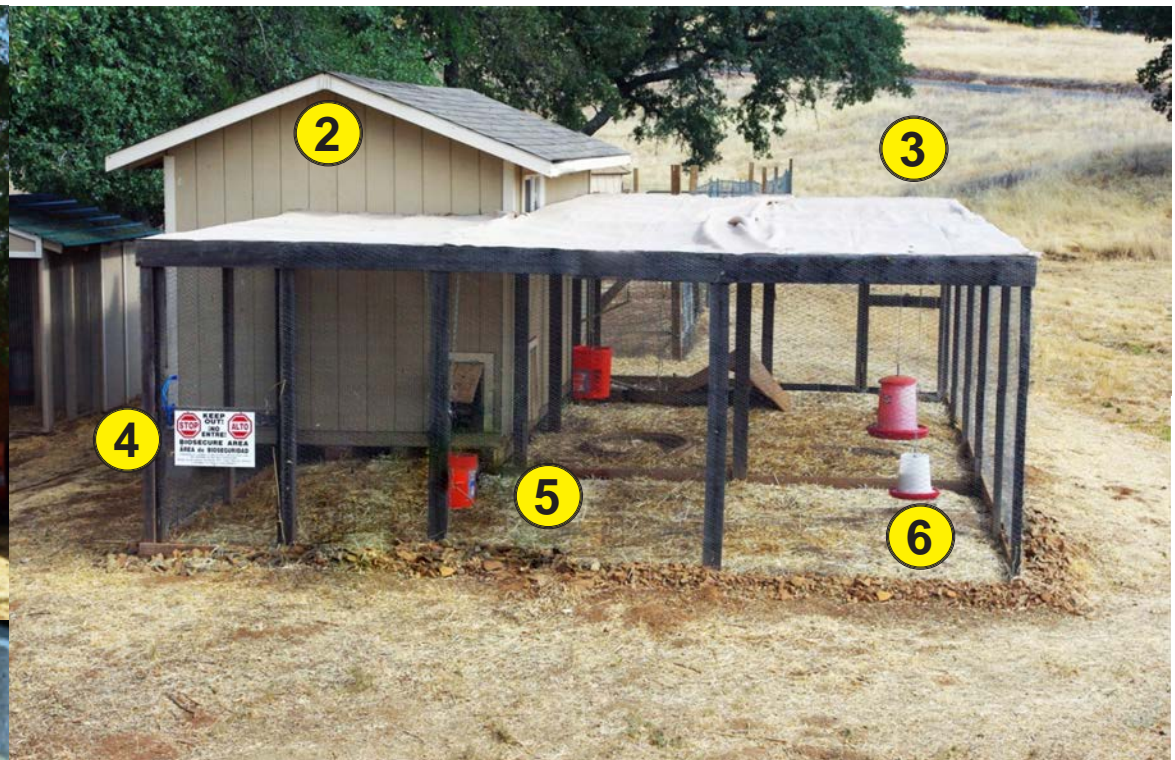
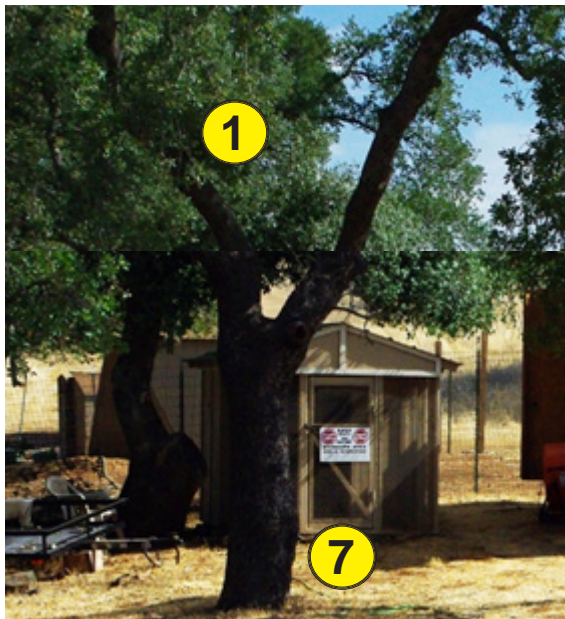


Backyard Biosecurity - Ideal Chicken Coop

1. Keep trees and shrubs pruned to prevent wildlife and rodent access to the coop
2. Roofing is essential to keep your birds inside the coop and protect from harsh climate
3. Coop should be built from materials that are easy to clean and disinfect (e.g. plastic or pressure-treated wood)
4. Post signs to keep non-essential visitors out of the coop to avoid possible introduction of disease
5. Use fencing (e.g. chicken wire) to keep wildlife and rodents out of the coop. A heavier gauge fence may be needed if predators are in the vicinity; run wire below bottom of frame and surround with gravel to prevent animals from burrowing under
6. Choose waterers and feeders that are easy to clean and that will not attract rodents and other wildlife
7. Have a separate pen where you can isolate new birds from your other birds for 30 days and observe them for signs of illness
8. Proper use of a footbath placed at the entry/exit of your bird coop can prevent spread of disease to and from your coop
9. Good rodent control consists of mechanical traps (e.g. 'Tin-cats') and monitoring and recording trapped rodents. Keep food in sealed containers and clean up after your birds
10. Have a sick pen where you can isolate sick birds to monitor them and to prevent spreading disease to entire flock

**To report an unusual number of sick or dead birds, call: Sick Bird Hotline
866-922-2473**





Bioseguridad para aves de traspatio - El gallinero ideal

1. Mantenga árboles y arbustos podados para evitar el acceso de aves y animales silvestres
2. Es esencial colocar un techo sobre los gallineros para que las aves no escapen y se mantengan protegidas de las inclemencias del clima
3. Debe construir los gallineros con materiales que pueda limpiar y desinfectar con facilidad (ejemplo, plástico o madera tratada)
4. Coloque señalamientos/letreros para prevenir el acceso de personas ajenas al gallinero
5. Coloque protección (ejemplo, mallas de alambre) para evitar que los animales silvestres y roedores ingresen al gallinero. Esta malla debe ser de mayor diámetro si predadores se encuentran en las proximidades; malla bajo la tierra y rodear el cerco con grava sirve para evitar el ingreso de animales que pueden cavar
6. Utilice bebederos y comederos fáciles de limpiar y desinfectar y que no atraigan vida silvestre
7. Un pequeño gallinero para las aves nuevas, es una buena medida. Observe aves nuevas por 30 días antes de incorporarlas en la parvada de aves
8. El uso adecuado de un pediluvio/tapete sanitario a la entrada y salida, puede reducir la diseminación de enfermedades desde y hacia su gallinero
9. Un buen control de roedores incluye el uso de trampas mecánicas (ejemplo, trampas 'Tin-cats'), monitoreo y registro de roedores atrapados. Mantenga los alimentos de sus aves en recipientes o contenedores bien cerrados y limpie bien después de alimentarlas
10. Un pequeño gallinero aislado puede ser útil para observar aves enfermas y recuperarlas antes de insertarlas en la parvada; esta medida reduce la transmisión de enfermedades

**Para reportar una cantidad inusual de aves enfermas o muertas, llame a la:
 Línea Telefónica de Aves Enfermas
 866-922-2473**





CDFA Animal Health Branch Offices

Sacramento HQ: 916-900-5002
 Modesto District: 209-491-9350
 Redding District: 530-225-2140
 Tulare District: 559-685-3500
 Ontario District: 909-947-4462

USDA Sacramento Area Office

916-854-3950
 Toll Free: 877-741-3690



Pages:

Front Cover
 January
 February
 March
 April
 May
 June
 July
 August
 September
 October
 November
 December

Photo Credits:

Addison Niles
 Dr. Robert Czarniecki
 Darlene Riel
 Jackie Costa
 Luz Chavez
 Tiffany Kingsley
 Dr. Grace Ricci
 Ingrid Wolff
 Margaret Hollingworth
 Dr. Everardo Mendes
 Carina Abrahamsen
 Karesse DeHaan
 Tracy Bergin



Graphic Design:

Rachelle Fong

Special Thanks to:

Dr. Sarah Mize, Dr. Laura Bradley, Dr. Charlene Rivera,
 Dr. Linda Flores, Dr. Ann Ikelman, Dr. Ricardo Gaitán, and
 Felicia Pohl

If you would like to submit pictures to be considered for the 2026 calendar,
 Please visit: www.cdfa.ca.gov/go/avianhealth



January / Enero



February / Febrero



March / Marzo



April / Abril



May / Mayo



June / Junio



July / Julio



August / Agosto



September / Septiembre



October / Octubre



November / Noviembre



December / Diciembre